



دليل اختبار المعلمين في أسس التربية

سنة 2019

معلمو (الصف 3- الصف 12)



جدول المحتويات

عن الاختبار	صفحة 2
مواصفات الاختبار	صفحة 3
عينة الأسئلة	صفحة 5
مفتاح الإجابة	صفحة 22

اختبارات الرخصة المهنية

دليل اختبار أسس التربية

يعدّ الترخيص المهني في وزارة التربية والتعليم في دولة الإمارات العربية المتحدة من الأولويات التعليمية التي تهدف إلى الاستثمار الأمثل في المعلم استقطاباً وتطويراً لرفع كفاءته، بما يحقق الأهداف التطويرية للوزارة، ويُحسن مخرجاتها. ويمثل اختبار أسس التربية (البيداغوجيا) للمعلمين أحد متطلبات الحصول على الترخيص لمزاولة المهنة في الدولة.

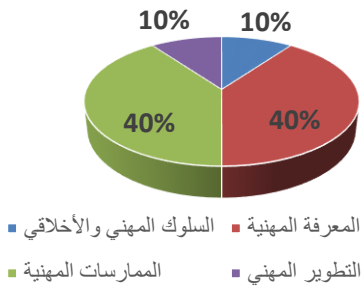
إن اختبار أسس التربية هو اختبار إلكتروني يشتمل على 80 سؤالاً من نوع اختيار من أربعة بدائل، تتوزع في زمن أقصاه ساعة ونصف الساعة. تقيس أسئلة الاختبار مؤشرات معايير المعلمين في دولة الإمارات العربية المتحدة¹، ويتوقع من المتقدمين للاختبار اختيار الإجابة الأكثر صحة بين البدائل الأربعة الواردة في السؤال.

عن الاختبار

اسم الاختبار	أسس التربية
عدد الأسئلة	80
زمن الاختبار	ساعتان
نوع الأسئلة	اختيار من متعدد
نوع الاختبار	اختبار الكتروني

مجالات الاختبار	النسبة التقريبية	العدد التقريبي للأسئلة
1- السلوك المهني والأخلاقي	10%	8
2- المعرفة المهنية	40%	32
3- الممارسات المهنية	40%	32
4- التطوير المهني	10%	8

النسب التقريبية لمجالات الاختبار



¹ يرجى الاطلاع على معايير المعلمين في دولة الإمارات العربية المتحدة المتوفرة على موقع «نظام ترخيص المعلمين» على الرابط أدناه:
<https://tls.moe.gov.ae/#!/downloads>

مواصفات الاختبار

يتضمن اختبار أسس التربية معايير الأداء الآتية:

المعيار الأول: السلوك المهني والأخلاقي الذي يشمل العناصر الخمسة أدناه:

- 1- يحترم ويعزز قيم دولة الإمارات العربية المتحدة، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:
 - يحترم ويعزز تراث وثقافة دولة الإمارات العربية المتحدة بما في ذلك القيم الإسلامية.
 - يعزز ويطبّق الرؤية والتوجهات التعليمية والتربوية لدولة الإمارات العربية المتحدة.
 - يعزز الوعي بالتعدد الثقافي والمواطنة العالمية.

2- يظهر أخلاقيات شخصية وسلوكيات مهنية عالية، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:

- يُظهر النزاهة.
- يُظهر الاحترام والعدل.
- يُرسي نموذجًا لأخلاقيات العمل الإيجابية.

3- يلتزم بالخضوع للمساءلة، ويتحمّل مسؤولية المتعلمين، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:

- يضمن التنشئة السليمة للمتعلمين بدنيًا ونفسيًا.
- يعزز إنجازات المتعلمين، ويحقّق مصالحهم.
- يضع توقعات أداء عالية للمتعلمين.

4- يلتزم بالتوقعات والتطلعات الوطنية والمؤسسية، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:

- يمثل للمتطلبات القانونية.
- يمثل للمتطلبات المؤسسية.

5- يوطّد أواصر التواصل والتعاون، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:

- يبني ويوطّد علاقات مهنية إيجابية مع المتعلمين.
- يبني ويوطّد علاقات مهنية إيجابية مع جميع العاملين في المدرسة.
- يبني ويوطّد علاقات مهنية إيجابية مع أولياء الأمور.

المعيار الثاني: المعرفة المهنية الذي يشمل العناصر الثلاثة أدناه:

1- يُظهر المعرفة بالتعلم والتطوير وإدراك التنوع، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:

- يُظهر المعرفة بمراحل تطوير التعلّم.
- يُظهر المعرفة بتنوّع خصائص المتعلمين واحتياجاتهم.

2- يُظهر المعرفة بالمنهاج الدراسي، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:

- يُظهر المعرفة بنطاق المنهاج التعليمي وتسلسله.
- يُظهر المعرفة بالجانب/ الجوانب التي تقع ضمن نطاق المسؤولية.
- يُظهر المعرفة بكيفية تطوير مهارات التعلم الأساسية عبر المنهاج التعليمي.
- يُظهر الكفاءة في اللغة المستخدمة في التدريس.

3- يُظهر المعرفة بالأسس النظرية للتدريس، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:

- يُظهر المعرفة بالأبحاث التربوية والتعليمية ونظريات التعلم.

- يُظهر المعرفة بالمنهجيات التربوية والتعليمية.
- يُظهر المعرفة بالسياسات التربوية والتعليمية ذات الصلة.

المعيار الثالث: الممارسات المهنية الذي يشمل العناصر الثلاثة أدناه:

- 1- يُعزّز بيئات تعلّم إيجابية، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:
 - يعمل على إيجاد بيئة تعلّم آمنة وعالية الجودة، وتوفّر الدعم والتحفيز للمتعلمين.
 - يُرسّخ روح العمل الهادف الذي يسعى لتحقيق التوقعات العالية من المتعلمين.
 - يُحسن استخدام المصادر المتاحة لإنشاء بيئة تساعد على التعلّم.
 - يُعزّز ثقافة الإدارة الإيجابية للسلوك.
- 2- يمارس التدريس الذي يضع المتعلّم في محور عملية التعلّم، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:
 - يخطط للحصص الدراسية وينفذها وفق أهداف واضحة وقابلة للقياس، تلائم احتياجات المتعلمين المتنوّعة.
 - يطبّق استراتيجيات لتحسين مسار التطور الشخصي والتقدم الدراسي للمتعلمين.
 - يدير التجهيزات والموارد الصفّيّة لتحسين عملية التعليم والتعلّم.
 - يُحسن استخدام المصادر المتاحة، ويوظف تقنيات التعلّم.
- 3- يُوظّف التقييم من أجل خدمة عملية التعلّم، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:
 - يستخدم أساليب التقييم المتنوّعة لقياس إنجاز المتعلمين، بما في ذلك الاختبارات الوطنية والدولية ذات الصلة.
 - يحلل بيانات التقييم ويستخدمها في توجيه التخطيط ومراجعة جودة أساليب التدريس والمنهاج الدراسي.
 - يُطلع أولياء الأمور على نتائج التقييم.

المعيار الرابع: التطوير المهني الذي يشمل العناصر الثلاثة أدناه:

- 1- يمارس التفكير، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:
 - يتفكّر ويقيّم ذاته فيما يتعلق بالجوانب المرتبطة بالمعايير المهنية المعتمدة في المدرسة، والمعايير الوطنية والدولية.
 - يتفكّر في أثر ممارسات التعليم والتعلّم على تحسين إنجاز المتعلّم.
 - يُحدد نقاط القوة المهنية الذاتية، والفرص المتاحة للتطوير المهني والممارسات المهنية.
 - يُعدّ خطة ذاتية للتطوير المهني والممارسات المهنية.
- 2- يشارك في التطوير المهني، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:
 - يشارك في أنشطة التطوير المهني التي تتلاءم مع خطة التطوير المهني الذاتي.
 - يُظهر معرفة بأن التقنيات الرقمية تعدّ عنصراً أساسياً في عملية التعليم والتعلّم.
- 3- يحدّد الأثر على إنجاز المتعلّم، ويمكن قياس ذلك من خلال معايير الأداء:
 - يقيّم أثر أنشطة التطوير المهني على ممارسات التدريس.
 - يقيّم أثر أنشطة التطوير المهني على إنجاز المتعلّم.



عينة الأسئلة

اختار الجواب المناسب

المعيار الأول: السلوك المهني والأخلاقي

السؤال 1

Which one of the following indicators is considered as one of the National Agenda Indicators that will help to verify that the United Arab Emirates develop a "First-rate education system" by 2021?

أي من المؤشرات أدناه يعتبر أحد مؤشرات الأجندة الوطنية التي ستساهم في التحقق من تطوير دولة الإمارات العربية المتحدة لـ "نظام تعليمي رفيع المستوى" بحلول عام 2021؟

a. The percentage of students who passed the last cycle of the PISA test before 2021.

نسبة الطلبة الذين اجتازوا آخر دورة لاختبار بيذا PISA قبل 2021.

b. The percentage of students with high skills in Arabic, according to the national test.

نسبة الطلبة بمهارات عالية في اللغة العربية باستخدام الاختبارات الوطنية.

c. The percentage of students who sat the last cycle of the TIMSS test before 2021.

نسبة الطلبة الذين تقدموا لآخر دورة لاختبار تيمز TIMSS قبل 2021.

d. The percentage of students with high skills in English, according to the national test.

نسبة الطلبة بمهارات عالية في اللغة الإنجليزية باستخدام الاختبارات الوطنية.

السؤال 2

Which one of the following international test results is utilized as a National Indicator, to measure achievement of the UAE's National Vision in Education by 2021?

أي من الاختبارات الدولية أدناه تشارك فيها مدارس دولة الإمارات العربية المتحدة، وتستخدم نتائجها كمؤشر وطني للتحقق من وصول الدولة لرؤيتها لعام 2021 في قطاع التعليم؟

a. Trends in International Mathematics and Science Study (TIMSS).

الاتجاهات الدولية في التحصيل الدراسي للرياضيات والعلوم TIMSS

b. Progress in International Reading Literacy Study (PIRLS).

الدراسة الدولية لقياس مدى تقدم القراءة في العالم PIRLS

c. The Measure of Academic Progress (MAP).

مقياس التقدم الأكاديمي. MAP

d. The Scholastic Aptitude Test (SAT).

اختبار القدرات الدراسية SAT



السؤال 3

What does the UAE Ministry of Education's Vision focus on for 2021?

علام تركز رؤية وزارة التربية والتعليم في دولة الإمارات العربية المتحدة لعام 2021؟

a. Developing a qualitative education system, in order to reach a high degree of excellence and creativity.

تطوير نوعي لنظام تعليمي يمتاز بالجودة بما يحقق التميز والإبداع.

b. Ensuring quality education that meets the requirements for sustainable development.

تعليم ذي جودة عالية يلبي متطلبات التنمية المستدامة.

c. Innovative education for a knowledgeable, pioneering, and global society.

تعليم ابتكاري لمجتمع معرفي ريادي عالمي.

d. Developing an education system with a high degree of excellence and creativity.

تطوير نظام تعليمي يمتاز بالتميز والإبداع.

السؤال 4

Which of the following statements represents the definition of "Efficiency" as one of the core values in the "Code of Ethics and Professional Conduct" in the UAE?

أي من التعريفات أدناه تُعبّر عن "الكفاءة" كأحد القيم الأساسية للسلوك المهني وأخلاقيات الوظيفة العامة في دولة الإمارات العربية المتحدة؟

a. Using all opportunities to maintain excellence in work, and to improve knowledge and competencies.

استغلال كافة الفرص المتاحة للمحافظة على التميز وتحسين معرفته ومهاراته.

b. Being committed to providing equal opportunities for learners.

الالتزام بتوفير فرص متكافئة للمتعلمين.

c. Using the available resources within the scope of work.

حسن التصرف في إدارة الموارد المتوفرة في نطاق طبيعة العمل.

d. Following the school administration's instructions and regulations.

التقيد بالأنظمة والتعليمات الواردة من الإدارة المدرسية.



المعيار الثاني: المعرفة المهنية

السؤال 5

Some students struggle to derive scientific rules based on their observations. Which of the following skills will be most effective in helping the students come up with the general rule?

يُظهر عدد من الطلبة ضعفاً في التوصل إلى قاعدة علمية بالاستناد إلى عدد من المشاهدات، أي من المهارات الآتية ستساعد بصورة أكبر الطلبة على التوصل إلى القاعدة؟

a. Conduct some basic thinking processes, such as sequencing and classification.

إجراء بعض عمليات التفكير الأساسية، مثل الترتيب والتصنيف.

b. Conduct some processing procedures, such as repetition and organization.

إجراء بعض عمليات المعالجة، مثل التكرار والتنظيم.

c. Understand the concepts presented to them, to be able to connect them and derive the rules.

استيعاب المفاهيم التي تُقدّم، وذلك لربط المفاهيم وبناء القاعدة.

d. Perform selective attention processes, paying attention to the content and concepts related to the generalization.

تنفيذ عمليات الانتباه الانتقائي، بحيث ينتبه للمادة وللمفاهيم ذات الصلة بالتعميم.

السؤال 6

Which one of the following statements regarding the stability of individual differences is the most valid?

أي العبارات الآتية المتعلقة بثبات الفروق الفردية هي الأكثر صحة؟

a. The stability of individual differences in cognitive traits is greater than the stability of individual differences in emotional traits.

ثبات الفروق في السمات العقلية أكبر منه في السمات الانفعالية.

b. The stability of individual differences in emotional traits is greater than the stability of individual differences in cognitive traits.

ثبات الفروق في السمات الانفعالية أكبر منه في السمات العقلية.

c. There are no differences in the stability of individual differences between cognitive and emotional traits.

لا يوجد فروق في ثبات كل من السمات العقلية والانفعالية.

d. The dispersion range in cognitive traits is greater than that in emotional traits.

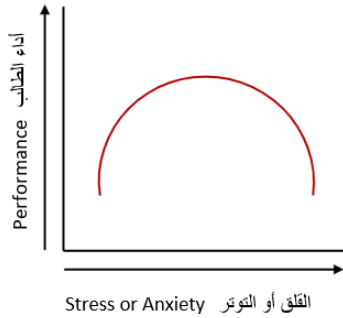
مدى التشتت في السمات العقلية أكبر منه في السمات الانفعالية.



السؤال 7

The graph below illustrates the relationship between student stress levels when doing a test and their performance in the test. Which of the following statements is most accurate about this relationship?

إذا كان الشكل أدناه يعبر عن العلاقة بين القلق عند تقديم الطالب للاختبار وأداء الطالب على الاختبار، فأَي من العبارات التي تلي الشكل أكثر صحة فيما يتعلق بالموضوع؟



a. The student performance improves as the level of stress increases.

يزداد أداء الطالب كلما ارتفع مستوى القلق لديه.

b. The student performs better when stress is within normal limits.

يكون أفضل أداء للطالب عندما يكون القلق في حدوده الطبيعية.

c. The student performance decreases as the level of stress increases.

يقل أداء الطالب كلما ارتفع مستوى القلق لديه.

d. The student performs best when stress is at its lowest levels.

يكون أفضل أداء للطالب عندما يكون القلق في أدنى مستوياته.



السؤال 8

Middle school students should transition to an abstract thinking level as they progress. However, a percentage of students are unable to understand abstract concepts or think in a systematic or scientific way. What is the ideal technique that teachers can use to support students' abstract understanding?

رغم أن الطلبة يدخلون في المرحلة الدراسية المتوسطة إلى مرحلة التفكير المجرد، إلا أن نسبة من طلبة هذه الصفوف غير قادرين على استيعاب المفاهيم المجردة والتفكير بطريقة علمية منظمة. ما الأسلوب الأمثل الذي يمكن لمعلم هذه المرحلة استخدامه في مساعدة هؤلاء الطلبة على الفهم؟

a. Arrange students in collaborative groups, assigning each group a task that fits their capabilities.

وضع الطلبة في مجموعات صفية تعاونية، وتكليف كل مجموعة بإنجاز مهمة تتلاءم مع قدراتها.

b Increase the number of classroom activities that rely on abstract concepts.

الإكثار من الأنشطة الصفية التي تعتمد على المفاهيم المجردة.

c. Break down the learning content into smaller units.

تجزئة المادة الدراسية إلى وحدات صغيرة.

d. Provide concrete and interactive learning experiences that help students to construct knowledge.

تقديم الخبرات التعليمية بطريقة محسوسة وتفاعلية تساعد هذه الفئة من الطلبة على بناء المعرفة.

السؤال 9

In a lesson about energy resources, which of the following objectives is at the level of 'evaluation' according to Bloom's taxonomy of cognitive objectives?

في درس عن مصادر الطاقة، أي الأهداف الآتية يُعد في مستوى "التقييم" وفق تصنيف بلوم للأهداف المعرفية؟

a. Defend the importance of replacing non-renewable resources of energy with renewable resources.

يدافع عن أهمية استبدال مصادر الطاقة غير المتجددة بمصادر الطاقة المتجددة.

b. Conclude the advantages of replacing non-renewable resources of energy with renewable resources.

يستنتج مزايا استبدال مصادر الطاقة غير المتجددة بمصادر الطاقة المتجددة.

c. Design a plan to replace non-renewable resources of energy with renewable resources.

يصمم خطة لاستبدال مصادر الطاقة غير المتجددة بمصادر الطاقة المتجددة في المنطقة التي يقيم فيها.

d. State the advantages and disadvantages of non-renewable resources of energy.

يذكر مزايا وعيوب مصادر الطاقة غير المتجددة.



السؤال 10

A teacher differentiates classroom activities to include audio, visual and performance activities. By doing so, the teacher takes into consideration the individual differences among the students in terms of their...

يقوم أحد المعلمين بتنويع الأنشطة الصفية التي ينفذها بحيث تشمل أنشطة سمعية وبصرية وأدائية. إن أفضل وصف لما يقوم به المعلم هنا هو مراعاة الفروق الفردية بين طلبة الصف في ...

a. physical abilities.

قدراتهم الجسدية.

b. cognitive abilities.

قدراتهم العقلية.

c. attitudes toward learning.

اتجاهاتهم نحو التعلم.

d. learning styles.

أنماط تعلمهم.

السؤال 11

Which part of scientific content does the statement "Metals conduct heat and electricity" represent?

أي من أجزاء المحتوى المعرفي أدناه تمثلها عبارة "المعادن موصلة للحرارة والكهرباء"؟

a. Generalization

تعميم

b. Concept

مفهوم

c. Law

قانون

d. Theory

نظرية

السؤال 12

Which of the statements below is the best description of what we call "learning style"?

أي من العبارات أدناه تعتبر أفضل وصف لما يطلق عليه "نمط التعلم"؟

a. The way in which each learner prefers to learn.

الطريقة التي يفضل أن يتعلم بها كل متعلم.

b. The only way an individual learns.

الطريقة الوحيدة التي يتعلم بها الفرد.

c. The way the learner prefers to arrange his knowledge.

الطريقة التي يفضل المتعلم أن يرتب فيها معرفته.

d. The most efficient way for a learner to arrange his knowledge.

الطريقة الأكثر فعالية لترتيب المتعلم معرفته.



السؤال 13

Which of the following teaching objectives needs to be rephrased?

أي من الأهداف التعليمية الآتية بحاجة أكثر لإعادة صياغة؟

a. The student should recognize the reasons behind catching the flu.

أن يدرك الطالب أسباب الإصابة بالإنفلونزا.

b. The student should determine three basic features which are common among fluids.

أن يحدد الطالب ثلاثاً من الصفات الأساسية المشتركة بين السوائل.

c. The student should record all their observations about burning a candle.

أن يسجل الطالب كافة ملاحظاته عن احتراق شمعة.

d. The student should compare a desert climate and a temperate climate.

أن يقارن الطالب بين المناخ الصحراوي والمناخ المعتدل.

السؤال 14

A teacher used a brainstorming technique to train students to find a solution to a problem related to the lesson topic. At the beginning of the class, the teacher presented the problem and asked one student to list student suggestions on the board so that they could collaboratively solve the problem. A group of students made unusual suggestions to solve the problem. What should the teacher do in this situation?

في درس استخدم فيه المعلم طريقة العصف الذهني لتدريب الطلبة على إيجاد حل لمشكلة تتعلق بموضوع الدرس، قام المعلم في بداية الحصّة بطرح المشكلة، وكلف أحدهم بتدوين اقتراحات الطلبة لحل المشكلة على لوح خاص، للتوصل معهم إلى حلّ المشكلة. قام مجموعة من الطلبة بتقديم اقتراحات غير اعتيادية لحل المشكلة، ما أفضل ما يمكن أن يقوم به المعلم في هذه الحالة؟

a. Rephrase the problem for the students whenever they come up with unusual ideas.

إعادة صياغة المشكلة للطلبة كلما قدموا أفكاراً غريبة.

b. Remind the students who have presented their unusual ideas to stick to ideas directly connected to the problem at hand.

تذكير الطلبة الذين قدموا الأفكار الغريبة بالتقيد بطرح أفكار مرتبطة مباشرة بالمشكلة المطروحة.

c. Accept the unusual ideas and list them to encourage students to give more ideas.

تقبّل الأفكار غير الاعتيادية وتدوينها وتشجيع الطلبة على تقديم المزيد من الأفكار.

d. Be careful not to list the unusual ideas on the board.

الاكتفاء بعدم تدوين الأفكار الغريبة على اللوح المخصّص لتدوين الأفكار المطروحة لحل المشكلة.



السؤال 15

Which of the following questions is most appropriate to develop students' skills of 'analysis' and 'prediction'?

أي من الأسئلة الآتية أكثر قدرة على تطوير مهارات التحليل والتنبؤ عند الطلبة؟

a. A child started to take care of a pet fish at home. The child provided adequate water and food and distributed some aquatic plants inside the bowl. A few days later, they were shocked by the death of all the fish. In your opinion, what caused the fish to die?

قام طفل بتربية مجموعة من أسماك الزينة في حوض للسماك بالمنزل، ووفر لها الغذاء اللازم ووزع بعض النباتات المائية داخل الحوض، لكنه فوجئ بعد عدة أيام بموت جميع الأسماك. برأيك ما سبب موت هذه الأسماك؟

b. What are the applications for artificial intelligence in 2040? Make a list of the most important applications for artificial intelligence. In your opinion, which of these applications is most important?

ما هي تطبيقات الذكاء الاصطناعي لسنة 2040؟ ضع قائمة بأهم مجالات هذه التطبيقات. أي هذه التطبيقات أكثر أهميّة لك من وجهة نظرك؟

c. If you were the main character in the story you have read, how would your character help to develop the story?

لو كنت أنت الشخصية في القصة التي قرأتها، كيف ستتطور أحداث القصة برأيك؟

d. Imagine that the population of Dubai increased to five million people. What problems would occur? List the problems, classify them, and provide solutions.

تخيل أن عدد سكان مدينة دبي أصبح خمسة ملايين نسمة. ما المشكلات التي تترتب على ذلك؟ ضع قائمة بالمشكلات ثم صنفها وقدم حلولاً لها.



المعيار الثالث: الممارسات المهنية

السؤال 16

Which of the following statements is true, regarding the use of classroom walls to display information and student work?

أي العبارات الآتية صحيحة فيما يتعلق باستخدام جدران الغرفة الصفية لعرض معلومات ونماذج من أعمال الطلبة؟

a. Classroom walls should not be used to display information, in order to avoid distracting students' attention.

يجب عدم استخدام جدران الغرفة الصفية في عرض المعلومات حتى لا نشتت انتباه الطلبة.

b. It is recommended to use all the classroom walls to present information and students' work.

يفضل استغلال جدران الغرفة الصفية كلها لعرض معلومات ونماذج من أعمال الطلبة.

c. It is preferable to use all the classroom walls to display information that is important for the students only.

يفضل استغلال جدران الغرفة الصفية واستخدامها كلها لعرض معلومات تهتم الطلبة فقط.

d. Only a part of the classroom wall should be used to display information and student work, in order to avoid the risk of fire spreading.

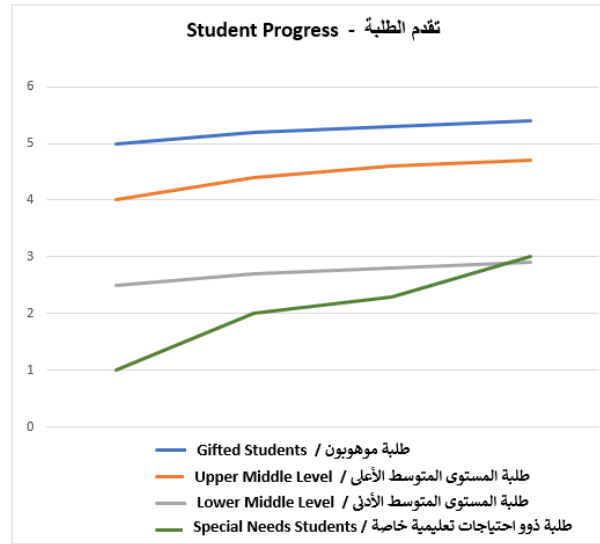
يجب استخدام جزء منها فقط في عرض معلومات ونماذج من أعمال الطلبة لتفادي مخاطر انتشار الحريق حال حدوثه.



السؤال 17

The graph below shows students' progress against performance levels. Progress is in four categories; gifted students, upper-middle-level students, lower-middle-level students, and students with special learning needs. Which category of student has made the most progress?

يُظهر الشكل أدناه توزيع تقدم الطلبة في صف أحد المعلمين حسب أدائهم على أربع فئات: (طلبة موهوبين، طلبة في المستوى المتوسط الأعلى، طلبة في المستوى المتوسط الأدنى، طلبة ذوي احتياجات تعليمية خاصة)، أي الفئات حققت تقدماً أفضل في أدائها؟



a. Students with special learning needs.

الطلبة ذوو الاحتياجات التعليمية الخاصة.

b. Gifted students.

الطلبة الموهوبون.

c. Students at the lower middle level.

الطلبة في المستوى المتوسط الأدنى.

d. Students at the upper middle level.

الطلبة في المستوى المتوسط الأعلى.



السؤال 18

Which of the following statements best describes blended teaching?

أي من العبارات أدناه أفضل ما يوصف التعليم المتمزوج (المدمج)؟

a. Integrating e-learning with traditional education.

يُدمج فيه تدريس مجموعة من الموضوعات الدراسية في نفس الوقت.

b. Which of the following statements best describes blended teaching?

يُدمج فيه التعليم الإلكتروني مع التعليم التقليدي.

c. Teaching a range of subjects together at the same time.

يمزج بين التعليم الذاتي والتعليم المباشر.

d. Combining self-education and direct education.

يمزج بين تعليم المهارات والاتجاهات والقيم معًا.

السؤال 19

The results of a student intelligence assessment confirm that a student is of average ability. The student learns skills, concepts, and instructions well, but fails to learn to read and write numbers, despite intensive practice. What is the most likely cause of the student's problem?

تؤكد نتائج التقييم العقلي لأحد الطلبة أنه طالب ذو ذكاء متوسط، وهو يتعلم المهارات والمفاهيم والتعليمات بشكل جيد، لكن مشكلته أنه يفشل في تعلم قراءة الأرقام وكتابتها، رغم كثرة التدريبات التي تعرض لها، ما هي مشكلة هذا الطالب؟

a. Learning difficulties

صعوبات التعلم

b. Being a slow learner

بطء التعلم

c. A low ability level

تدني التحصيل

d. A lack of motivation

ضعف الدافعية



السؤال 20

When a teacher asked the class to work in groups on a task, a gifted and talented student asked the teacher if she could work on her own, the student claimed that the group hinders her thinking and achievement. What is the best response, in such a situation, for the teacher?

يطلب أحد الطلبة المتفوقين من المعلم أن يسمح له بتنفيذ المهمة وحده أثناء درس يطبقه المعلم باستخدام طريقة التعلم التعاوني، ويؤكد للمعلم أن المجموعة تعيق تفكيره وإنجازته، ما الإجراء الأمثل الذي يمكن أن يقوم به المعلم في مثل هذا الموقف؟

a. To agree with the student and exclude her from the group; to give her an individual task appropriate to her level.

يستجيب لطلبة ويستثنيه من المجموعات، ويعطيه مهمة فردية مناسبة لمستواه.

b. To insist that the student supports lower level students in the whole class.

يُصمم على دعم الطالب للطلبة ذوي مستويات التحصيل المتدنية في الصف.

c. To explain to the student that they will learn a variety of skills, beyond the task completion, when they work with others.

يبين له أنه يتعلم مهارات متنوعة، غير مرئية، عندما يعمل مع الآخرين.

d. To modify group arrangements, so that the student is placed in a group that she gets along with in order to avoid learning distractions and obstacles.

يُعدّل من المجموعات، بحيث يضعه في مجموعة يتقبل أفرادها أكثر ليتجنب التشويش وإعاقة التعلم.

السؤال 21

After teaching the steps of conducting a research, the science teacher asked the students to do their own research. He/she then read their work. Which of the following statements is the best feedback to give to a student?

بعد تدريس معلم العلوم خطوات إجراء بحث علمي، كلف طلبة الصف إجراء أبحاث علمية، ثم قام بالاطلاع على كتابات الطلبة عن الأبحاث التي نفذوها. أيّ من العبارات الآتية تمثل أفضل تغذية راجعة من المعلم للطلاب؟

a. "Your research is weak, and you need to rearrange the results in a logical way".

"بحثك ضعيف يحتاج إلى ترتيب النتائج بصورة منطقية".

b. "A good try but your research needs to be improved".

"محاولة جيدة ولكن بحثك يحتاج إلى تحسين".

c. "Please review the research instructions I shared with you at the beginning of the unit".

"أرجو مراجعة إرشادات إعداد البحث التي قدمتها لكم في بداية الوحدة".

d. "Your research would be better if you provide your conclusion more evidence".

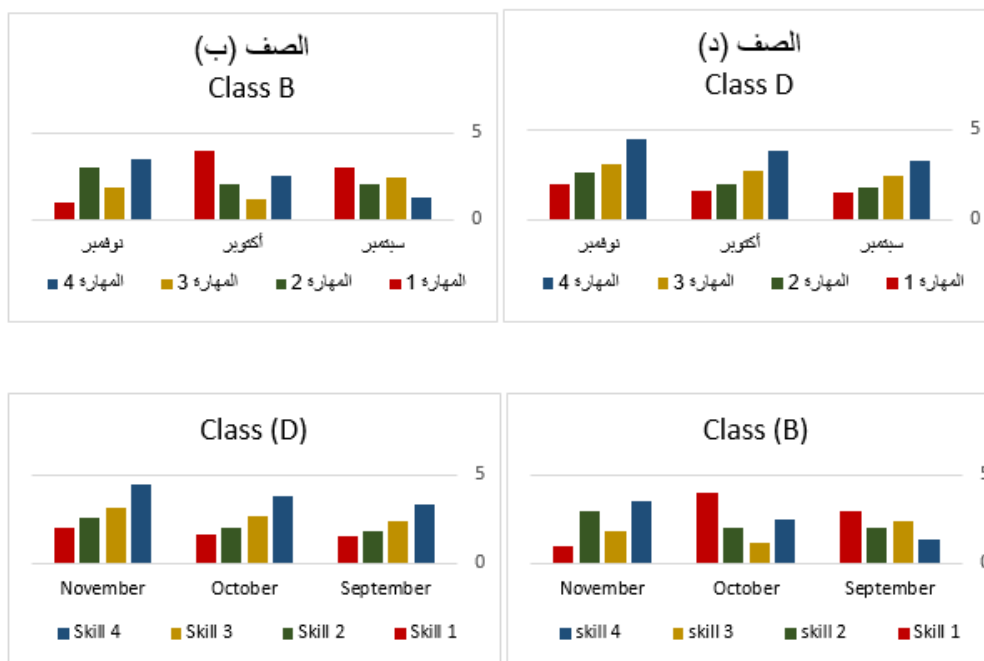
"سيكون بحثك أفضل لو دعمته بمزيد من الأدلة حول ما توصلت إليه".



السؤال 22

A teacher compared the performance of two of her classes (B, D) on four study skills over three months of one semester (Skill 1, Skill 2, Skill 3, Skill 4), as shown in the graphs below. Which of the four skills improved consistently in both classes?

قارنَ معلّم بين أداء صَفّين يقوم بتدريسيهما (ب، د)، على مدار الأشهر الثلاثة الواقعة في الفصل الدراسي (على امتداد الأشهر الثلاثة للفصل الدراسي)، لأربع مهارات دراسية: (المهارة 1، المهارة 2، المهارة 3، المهارة 4)، كما يظهر في الرسمين البيانيين بالأعمدة أدناه، أيّ من المهارات الأربع تطورت بصورة متسقة لدى الصّفين؟



a. Skill 3

المهارة 3

b. Skill 2

المهارة 2

c. Skill 4

المهارة 4

d. Skill 1

المهارة 1



السؤال 23

While administering a national or international test to one of your classes, and after reading the official test instructions, a group of students begin to ask additional questions regarding the test instructions and the test items. What is the best thing to do in this situation?

عند تطبيق اختبار وطني أو دولي على أحد الصفوف التي تدرسها، وبعد قراءتك لتعليمات الاختبار للطلبة، بدأت مجموعة من الطلبة بالاستفسار عن تعليمات الاختبار وعن الاختبار نفسه، ما أفضل ما يمكنك القيام به في هذه الحالة؟

a. Re-read the test instructions for students

إعادة قراءة تعليمات الاختبار للطلبة

b. Provide further clarification about the test instructions for all students

تقديم المزيد من التوضيحات حول تعليمات الاختبار لكافة الطلبة

c. Provide further clarification about the test instructions only for students who have inquiries

تقديم المزيد من التوضيحات حول تعليمات الاختبار للطلبة الذين يستفسرون

d. Ask a student to re-explain the test instructions to the rest of the class

تكليف أحد الطلبة بإعادة شرح تعليمات الاختبار لبقية طلبة الصف

السؤال 24

Which of the following practices may reduce the test objectivity?

أي الممارسات الآتية قد تقلل من موضوعية الاختبارات؟

a. Including open questions in the test

وجود أسئلة مفتوحة الإجابة في الاختبار

b. Including "True or False" questions in the test

وجود أسئلة صواب وخطأ في الاختبار

c. Using key answers shet for the essay questions

وجود نموذج إجابة للأسئلة المقالية

d. Not having test specifications

عدم وجود جدول مواصفات للاختبار



السؤال 25

Which one of the following procedures is the most important to ensure test validity?

أي من الإجراءات الآتية الأكثر أهمية في بناء اختبار يتسم بالصدق؟

a. Preparing the test specifications

إعداد جدول مواصفات للاختبار

b. Varying the types of questions included in the test

التنوع في أنماط الأسئلة المدرجة في الاختبار

c. Allocating the test time according to the subtopics to be assessed

توزيع الوقت على موضوعات الاختبار الفرعية

d. Including questions that measure higher and lower order thinking

وضع أسئلة تقيس مهارات التفكير العليا والدنيا

السؤال 26

Which of the following actions requires students to process more information than others?

أي الأفعال أدناه تتطلب من الطالب معالجة المعلومات أكثر من غيرها؟

a. Analyze and compare

حلل، قارن

b. Define and mention

عرّف، اذكر

c. Read and complete

اقرأ، أكمل

d. Predict and formulate hypotheses

تنبأ، ضع فرضياتك



المعيار الرابع: التطوير المهني.

السؤال 27

According to the 'Teacher Standards for the UAE', which of the following should the teacher consider with regards to cultural values?

وفقاً "للمعايير المعلمين في دولة الإمارات العربية المتحدة"، أي من الممارسات أدناه يجب على المعلم مراعاتها فيما يتعلق بالقيم الثقافية؟

a. Design learning experiences and activities in isolation from students' diverse cultural values.

يُصمّم خبرات التعلم والأنشطة ذات الصلة بمعزل عن تنوع القيم الثقافية لدى الطلبة.

b. Design learning activities that promote the consolidation of students' cultural values.

يُصمّم خبرات تعلم وأنشطة تُعزز توحيد القيم الثقافية لدى الطلبة.

c. Ensure equal opportunities for including all students' cultural values in the design of learning activities.

يتأكد من توفير فرص متكافئة للقيم الثقافية لطلبة الصف على تنوعها في تصميم خبرات التعلم والأنشطة ذات الصلة.

d. Consider the cultural differences of the school community while designing learning activities.

يراعي التنوع الثقافي في مجتمع المدرسة عند تصميم خبرات التعلم والأنشطة ذات الصلة.

السؤال 28

What can we conclude from the fact that "teachers' transfer of learning gained from training to classroom practices is contingent to their ability to generalize their own learning experiences and their ability to connect between the two contexts (training and classroom)"?

ما الذي يمكن التوصل إليه من معرفتنا أنه "تعتمد كفاءة المعلم في نقل أثر التدريب إلى الموقف الصفّي على قدرته على تعميم خبراته، وإدراك الترابط بين الموقفين (التدريب وغرفة الصف)؟"

a. Personal factors influence the transfer of learning gained from training to classroom practices.

وجود عوامل شخصية لدى المعلم تؤثر في انتقال أثر التدريب الذي يخضع له المعلم إلى الغرفة الصفية.

b. The quality of training affects the ability of the teacher to transfer the learning gained from training to classroom practices.

نوعية التدريب الذي يخضع له المعلم تؤثر في قدرة المعلم على نقل أثر التدريب إلى الغرفة الصفية.

c. The time lag between training and its application affects the transfer of the learning from training to classroom practices.

يؤثر الزمن الفاصل بين التدريب وتطبيقه، في انتقال أثر التدريب إلى الغرفة الصفية.

d. Students' personal characteristics and academic abilities affect the teacher's ability to transfer their learning from training to classroom practices.

تؤثر سمات الطلبة الشخصية وقدراتهم الأكاديمية في قدرة المعلم على نقل أثر التدريب إلى الغرفة الصفية.



السؤال 29

What is the best tool for collecting data about the attitudes of students and teachers towards the use of e-learning?

ما أفضل أداة لجمع بيانات حول اتجاهات الطلبة والمعلمين نحو استخدام التعلم الإلكتروني؟

a. Electronic tests

الاختبارات الإلكترونية

b. Observation

الملاحظة

c. Interview

المقابلة

d. Questionnaire

الاستبيان

السؤال 30

Which of the following descriptions best describes a 'case study', as one of the research methodologies?

أي من التوصيفات أدناه تُعبّر بشكل أفضل عن منهجية "دراسة الحالة" كإحدى منهجيات البحث؟

a. A study of an individual or groups, in order to reach the best understanding of a situation, and to document lessons learned.

دراسة دقيقة لحالة فردية أو جماعية، تدرس لذاتها بهدف الوصول إلى أكمل فهم ممكن لتلك الحالة، وأخذ الدروس المستفادة منها.

b. A study of an individual, in order to reach the best understanding of a situation, and to document lessons learned.

دراسة دقيقة لحالة فردية، تدرس لذاتها بهدف الوصول إلى أكمل فهم ممكن لتلك الحالة، وأخذ الدروس المستفادة منها.

c. A study based on simulating a realistic situation in which the researcher interacts with the participants in the study.

دراسة تعتمد على محاكاة موقف واقعي يتفاعل فيه الباحث مع المشاركين في الدراسة.

d. A simulation-based study in which each participant plays a role and interacts with others to solve a problem.

دراسة تعتمد على محاكاة موقف واقعي يتقمص فيه كل من المشاركين أحد الأدوار ويتفاعل مع الآخرين بغرض إيجاد حل لإحدى المشاكل.



مفتاح الإجابات

الإجابة	السؤال	الإجابة	السؤال	الإجابة	السؤال
d	السؤال 21	a	السؤال 11	b	السؤال 1
c	السؤال 22	a	السؤال 12	a	السؤال 2
a	السؤال 23	a	السؤال 13	c	السؤال 3
a	السؤال 24	c	السؤال 14	c	السؤال 4
a	السؤال 25	d	السؤال 15	a	السؤال 5
a	السؤال 26	d	السؤال 16	a	السؤال 6
d	السؤال 27	a	السؤال 17	b	السؤال 7
a	السؤال 28	b	السؤال 18	d	السؤال 8
d	السؤال 29	a	السؤال 19	a	السؤال 9
a	السؤال 30	c	السؤال 20	d	السؤال 10